

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

13 MARS 1990

PROJET D'ORDONNANCE

**ouvrant des crédits provisoires
pour les mois d'avril,
mai et juin 1990 à valoir
sur le budget
de la Commission Communautaire
commune
pour l'année budgétaire 1990**

RAPPORT

**fait au nom des Commissions Réunies
de la Santé publique et
des Affaires sociales
par M^{me} de T'Serclaes**

Ont participé aux travaux des Commissions Réunies :

- Commission de la Santé :
 1. Membres effectifs : MM. Adriaens, Beauthier, Guillaume, Hasquin, Maison, Paternoster, Rens, M^{mes} de T'Serclaes, Van Tichelen.
 2. Membres suppléants : MM. Beghin, Debry, Parmentier.
- Commission des Affaires sociales :
 1. Membres effectifs : MM. Cools, Hasquin, Stalport.
 2. Membres suppléants : MM. Beauthier, Beghin, Guillaume, Poulet, M^{me} de T'Serclaes.
- Autre membre du Conseil :
M. Duponcelle.

Voir Document de l'Assemblée Réunie :

B-11/1 - 89/90 : Projet d'ordonnance.

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 1989-1990

13 MAART 1990

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende opening van voorlopige kredieten
voor de maanden april,
mei en juni 1990 die in mindering komen
van de begroting
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 1990**

VERSLAG

**namens de Verenigde Commissies
voor Volksgezondheid en
Sociale Zaken
uitgebracht door Mevrouw de T'Serclaes**

Aan de werkzaamheden van de Verenigde Commissies hebben deelgenomen :

- Commissie voor de Volksgezondheid :
 1. Vaste leden : de heren Adriaens, Beauthier, Guillaume, Hasquin, Maison, Paternoster, Rens, mevrouwen de T'Serclaes, Van Tichelen.
 2. Plaatsvervangers : de heren Beghin, Debry, Parmentier.
- Commissie voor de Sociale Zaken :
 1. Vaste leden : de heren Cools, Hasquin, Stalport.
 2. Plaatsvervangers : de heren Beauthier, Beghin, Guillaume, Poulet, mevrouw de T'Serclaes.
- Ander lid van de Raad :
De heer Duponcelle.

Zie Stuk van de Verenigde Vergadering :

B-11/1 - 89/90 : Ontwerp van ordonnantie.

I. Exposé introductif des membres du Collège réuni ayant le budget dans leurs attributions

Au moment où le Collège réuni a déposé les trois premiers douzièmes provisoires en décembre 1989, son intention était de préparer dans ce délai le projet de budget 1990 qui tiendrait compte des répercussions du droit d'option des institutions, prévu par l'article 65, § 5, de la loi du 16 janvier 1989.

Nous rappelons que ce choix doit également se concrétiser par la prise d'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, après concertation des Exécutifs concernés. Le Collège réuni s'est prononcé sur une proposition de répartition des crédits le 1^{er} février 1990. Cet avis a été transmis au Gouvernement national quelques jours après. A ce jour, le Conseil des Ministres ne s'est toujours pas prononcé. Cette absence de décision met le Collège réuni dans l'impossibilité de présenter actuellement un budget détaillé, par article budgétaire, selon la classification économique et fonctionnelle en vigueur.

Néanmoins, face au retard du pouvoir national, le Collège réuni a pris la décision d'octroyer une première avance aux institutions, et ce sans tenir compte du droit d'option, afin de ne pas laisser les organismes sans ressources financières. Une deuxième avance sera octroyée dès le vote des présents douzièmes provisoires. La première avance sera liquidée dès que l'administration de la Trésorerie aura versé des provisions nécessaires sur le compte du budget bicommunautaire.

Nous croyons, Mesdames, Messieurs, que le Collège réuni ne peut pas être accusé de manquements.

En ce qui concerne l'Administration bicommunautaire, le Collège réuni a déjà pris un certain nombre d'initiatives de nature à mettre en place une administration efficace permettant de traiter les dossiers dans des délais meilleurs qu'ils ne l'étaient auparavant dans le cadre d'une structure nationale. Ainsi, un service de comptabilité est mis en place et une réorganisation complète est en cours visant à regrouper les agents venant de différentes administrations.

Dans le cadre de cette restructuration, certains agents ont été, par exemple, chargés prioritairement du contrôle des institutions relevant de la Commission Communautaire commune (en particulier les maisons de repos).

Dans ces circonstances difficiles, le Collège réuni met tout en œuvre pour répondre au mieux aux

I. Inleidende uiteenzetting van de leden van het Verenigd College bevoegd voor de begroting

Op het ogenblik dat het Verenigd College de drie eerste voorlopige twaalfden in december 1989 aanvroeg, was het zijn bedoeling binnen die termijn het ontwerp van begroting 1990 voor te bereiden dat rekening zou houden met de weerslag van het optierecht van de instellingen voorzien bij artikel 65, § 5, van de wet van 16 januari 1989.

Wij herinneren eraan dat de keuze eveneens in concrete vorm dient gebracht te worden in een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit na overleg tussen de betrokken Executieven: het Verenigd College heeft zich op 1 februari 1990 uitgesproken over een voorstel tot verdeling van de kredieten. Dit advies werd enkele dagen later aan de Nationale Regering overgemaakt. Tot op heden heeft de Ministerraad zich nog steeds niet uitgesproken. Door het ontbreken van een beslissing kan het Verenigd College thans nog geen gedetailleerde begroting per begrotingsartikel en volgens de van kracht zijnde economische en functionele classificatie indienen.

Gelet evenwel op de vertraging van de Nationale Regering, heeft het Verenigd College besloten een eerste voorschot aan de instellingen toe te kennen zonder rekening te houden met het optierecht ten einde de organismen niet zonder financiële middelen toe te laten. Een tweede voorschot zal worden toegerekend zodra deze voorlopige twaalfden zijn gestemd. Het eerste voorschot zal worden uitbetaald zodra de administratie van de Thesaurie de nodige provisies zal gestort hebben op de rekening van de bicommunautaire begroting.

Wij zijn van mening, Mevrouwen, Mijne Heren, dat het Verenigd College niet kan beschuldigd worden van tekortkomingen.

Wat de bicommunautaire administratie betreft, heeft het Verenigd College reeds een aantal initiatieven genomen om een goed werkende administratie in het leven te roepen die bekwaam is de dossiers te behandelen binnen een kortere termijn dan tot nu toe het geval was in het kader van een nationale structuur. Daartoe werd een comptabiliteitsdienst opgericht en is een volledige reorganisatie aan de gang met het oog op een hergroepering van de personeelsleden die uit verschillende administraties komen.

In het kader van die herstructurering werden bepaalde personeelsleden bijvoorbeeld reeds prioritair belast met de controle van de instellingen die ressorteren onder de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (en in het bijzonder de rusthuizen).

In die moeilijke omstandigheden stelt het Verenigd College alles in het werk om zo goed mogelijk te

besoins des institutions et aux services à rendre à la population.

II. Discussion générale

Un membre regrette que l'arrêté royal visé à l'article 65, § 5, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 qui doit fixer le montant venant en diminution de la dotation de la Commission Communautaire commune suite à l'exercice du droit d'option par certaines institutions pour le statut unicommunautaire, n'ait toujours pas été pris par le Gouvernement national.

Par ailleurs, dans la mesure où le budget de la Commission Communautaire commune provient de crédits transférés des budgets nationaux, il est impossible, en l'absence de toute référence au passé, de pouvoir contrôler la répartition des crédits attribués sous forme de crédits provisoires; en outre, il n'y aura pas de comparaison possible entre les budgets 1989 et 1990. L'orateur demande que l'on indique dans le budget de 1990 la provenance des crédits logés antérieurement dans les budgets nationaux.

Le Ministre Chabert partage les regrets de l'orateur concernant l'arrêté royal à délibérer en Conseil des Ministres. Il déclare que le Collège réuni fait tout son possible pour inciter le Gouvernement à agir.

Il indique ensuite que les crédits attribués à la Commission Communautaire commune proviennent de quatre budgets nationaux différents (voir : Projet d'ordonnance contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1989, doc. B-7/1 - 89/90). Dans le budget pour 1990, on renseignera les anciens articles budgétaires en marge des articles nouveaux.

Un autre membre demande aux membres du Collège réuni s'il y a une objection technique à déposer le budget complet pour l'année budgétaire 1990, indépendamment de l'obstacle politique à surmonter.

Le Ministre Thys répond qu'il lui paraît difficile de retirer après coup des crédits concrétisant le droit d'option. En outre, il faudrait au moins attendre l'avis conforme des Exécutifs communautaires sur la répartition des moyens. En ne déposant pas son budget, le Collège réuni dispose enfin d'un moyen de pression supplémentaire vis-à-vis du pouvoir central.

voorzien in de behoeften van de instellingen en in de aan de bevolking te verstrekken diensten.

II. Algemene bespreking

Een lid betreurt dat het koninklijk besluit bedoeld bij artikel 65, § 5, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 dat het bedrag moet vaststellen dat in mindering komt van de dotatie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie als gevolg van de uitoefening van het keuzerecht van bepaalde instellingen voor het unicommunautair statuut, nog niet werd genomen door de Nationale Regering.

Bovendien, in de mate dat de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voortkomt van overgedragen kredieten van de nationale begrotingen, is het onmogelijk, vermits er niet naar het verleden kan worden verwezen, de verdeling van kredieten die onder de vorm van voorlopige kredieten werden toegekend, te controleren; bovendien zal er geen vergelijking mogelijk zijn tussen de begrotingen van 1989 en 1990. De spreker vraagt dat er in de begroting van 1990 wordt aangeduid waar de kredieten die vroeger in de nationale begrotingen waren opgenomen vandaan komen.

Minister Chabert sluit zich aan bij de spreker wat het in Ministerraad te overleggen besluit betreft. Hij verklaart dat het Verenigd College al het mogelijke doet om de Regering tot handelen aan te sporen.

Vervolgens wijst hij erop dat de kredieten die aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden toegekend uit vier verschillende nationale begrotingen komen (zie : Ontwerp van ordonnantie houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 1989, doc. B-7/1 - 89/90). In de begroting 1990 zal men de oude begrotingsartikelen aanduiden in de marge van de nieuwe artikelen.

Een ander lid vraagt aan de leden van het Verenigd College of er, afgezien van de politieke hindernis, een technisch bezwaar is om de volledige begroting voor het begrotingsjaar 1990 in te dienen.

Minister Thys antwoordt dat het hem moeilijk lijkt achteraf kredieten in te trekken die het keuzerecht concretiseren. Bovendien zou er tenminste gewacht moeten worden op het eensluidend advies van de Executieven van de Gemeenschappen over de verdeling van de middelen. Door zijn begroting niet in te dienen beschikt het Verenigd College eindelijk over een bijkomend drukkingsmiddel ten opzichte van het centraal gezag.

Le Ministre Chabert ajoute que le système prévu par le législateur national est très vulnérable : le Gouvernement ne peut pas sortir son arrêté tant que les Exécutifs communautaires ne se seront pas mis d'accord au sujet de l'avis conforme à donner au Gouvernement national.

Un membre demande quand les institutions toucheront leur première avance de fonds.

Le Ministre Chabert précise qu'elles devraient recevoir celle-ci dans une quinzaine de jours.

Le Ministre Thys comprend l'énerverment qui commence à monter dans les secteurs concernés. Le Gouvernement national avait accumulé un retard important dans le traitement des dossiers. Pour ne citer que le secteur de la santé mentale, le Ministre indique qu'à sa prise de fonctions il a retrouvé des dossiers non traités depuis cinq ans.

Un autre membre demande comment est calculé le montant des avances.

Le Ministre Thys répond que celles-ci sont, en exécution de la loi sur la comptabilité de l'Etat, calculées en fonction des montants adoptés pour l'année 1989, en application des ordonnances de douzièmes provisoires votés.

III. Discussion des articles

Les articles 1^{er} à 4 et le projet d'ordonnance dans son ensemble, sont adoptés par 12 voix et 3 abstentions.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,

N. de T'SERCLAES.

Le Président,

E. POULLET.

Minister Chabert voegt eraan toe dat het door de nationale wetgever voorziene systeem erg kwetsbaar is : de Regering kan zijn besluit niet uitvaardigen zolang de Executieven van de Gemeenschappen niet akkoord gaan over het eensluidend advies dat aan de Nationale Regering moet worden gegeven.

Een lid vraagt wanneer de instellingen een eerste voorschot zullen ontvangen.

Minister Chabert verduidelijkt dat zij dit binnen veertien dagen zouden moeten ontvangen.

Minister Thys begrijpt dat men zenuwachtig wordt in de betrokken sectoren. De Nationale Regering had een belangrijke achterstand opgelopen bij de behandeling van de dossiers. Om slechts de sektor van de mentale gezondheidszorg te vermelden wijst de minister erop dat, wanneer hij in functie is getreden, hij dossiers heeft teruggevonden die al vijf jaar lang niet behandeld waren.

Een ander lid vraagt hoe de voorschotten worden berekend.

Minister Thys antwoordt dat, in uitvoering van de wet op de Rijkscomptabiliteit, zij berekend worden in functie van de voor het jaar 1989 aanvaarde bedragen, in toepassing van de ordonnances houdende opening van voorlopige kredieten.

III. Bespreking van de artikelen

De artikelen 1 tot 4, alsmede het ontwerp van ordonnantie in zijn geheel, worden aangenomen met 12 stemmen bij 3 onthoudingen.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,

N. de T'SERCLAES.

De Voorzitter,

E. POULLET.